

**SLOVENSKI STANDARD****SIST EN 62287-1:2017****01-oktober-2017****Nadomešča:****SIST EN 62287-1:2011****SIST EN 62287-1:2011/A1:2014**

---

**Pomorska navigacijska in radiokomunikacijska oprema in sistemi - Ladijska oprema razreda B samodejnega identifikacijskega sistema (AIS) - 1. del: Tehnike uporabniško občutljivega časovnega sodostopa (CSTDMA) (IEC 62287-1:2017)**

Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Class B shipborne equipment of the automatic identification system (AIS) - Part 1: Carrier-sense time division multiple access (CSTDMA) techniques (IEC 62287-1:2017)

Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt - Geräte der Klasse B des automatischen Identifikationssystems (AIS) für Schiffe - Teil 1: Zeitmultiplex-Vielfachzugriffstechniken mit Aktivitätserkennung (CSTDMA) (IEC 62287-1:2017)

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunications maritimes - Transpondeur embarqué du système d'identification automatique (AIS) de classe B - Partie 1: Technique d'accès multiple par répartition dans le temps avec écoute de porteuse (CSTDMA) (IEC 62287-1:2017)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62287-1:2017**

---

**ICS:**

47.020.70

Navigacijska in krmilna  
opremaNavigation and control  
equipment**SIST EN 62287-1:2017****en**

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 62287-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e8ed6d6-7ae6-4953-8afe-2cf9121be817/sist-en-62287-1-2017>

**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM**

**EN 62287-1**

July 2017

ICS 47.020.70

Supersedes EN 62287-1:2011

English Version

**Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Class B shipborne equipment of the automatic identification system (AIS) - Part 1: Carrier-sense time division multiple access (CSTDMA) techniques**  
**(IEC 62287-1:2017)**

Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunications maritimes - Transpondeur embarqué du système d'identification automatique (AIS) de classe B - Partie 1: Technique d'accès multiple par répartition dans le temps avec écoute de porteuse (CSTDMA)  
(IEC 62287-1:2017)

Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und Systeme für die Seeschifffahrt - Geräte der Klasse B des automatischen Identifikationssystems (AIS) für Schiffe - Teil 1: Zeitmultiplex-Vielfachzugriffstechniken mit Aktivitätserkennung (CSTDMA)  
(IEC 62287-1:2017)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-05-10. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member [SIST EN 62287-1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e8ed6d6-7ae6-4953-8afe)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e8ed6d6-7ae6-4953-8afe>

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

## European foreword

The text of document 80/837/FDIS, future edition 3 of IEC 62287-1, prepared by IEC/TC 80 "Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 62287-1:2017.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at (dop) 2018-02-10 national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with (dow) 2020-05-10 the document have to be withdrawn

This document supersedes EN 62287-1:2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.itech.ai) Endorsement notice

SIST EN 62287-1:2017

The text of the International Standard IEC 62287-1:2017 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.  
2c9121be817/sist-en-62287-1-2017

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 61162-450	NOTE	Harmonized as EN 61162-450.
ISO 9000	NOTE	Harmonized as EN ISO 9000.

**Annex ZA**  
(normative)

**Normative references to international publications  
with their corresponding European publications**

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu).

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60945	2002	Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - General requirements - Methods of testing and required test results	EN 60945	2002
IEC 61108	series	Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Global navigation satellite systems (GNSS)	EN 61108	series
IEC 61162-1	-	Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Digital interfaces - Part 1: Single talker and multiple listeners	EN 61162-1	-
IEC 61993-2	-	Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Automatic Identification Systems (AIS) - Part 2: Class A shipborne equipment of the automatic identification system (AIS) - Operational and performance requirements, methods of test and required test results	EN 61993-2	-
IEC 62320-1	-	Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Automatic identification system (AIS) - Part 1: AIS Base Stations - Minimum operational and performance requirements, methods of testing and required test results	EN 62320-1	-
ITU-R Recommendation M.493	-	Digital selective-calling system for use in the maritime mobile service	-	-

**EN 62287-1:2017**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
ITU-R Recommendation M.825-3	1998	Characteristics of a transponder system using digital selective calling techniques for use with vessel traffic services and ship-to-ship identification	-	-
ITU-R Recommendation M.1084-5	2012	Interim solutions for improved efficiency in the use of the band 156-174 MHz by stations in the maritime mobile service	-	-
ITU-R Recommendation M.1371-5	2014	Technical characteristics for an automatic identification system using time-division multiple access in the VHF maritime mobile band	-	-
ITU Radio Regulations	2012	Radio Regulations	-	-

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 62287-1:2017

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e8ed6d6-7ae6-4953-8afe-2cf9121be817/sist-en-62287-1-2017



# INTERNATIONAL STANDARD



Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Class B  
shipborne equipment of the automatic identification system (AIS) –  
Part 1: Carrier-sense time division multiple access (CSTDMA) techniques

SIST EN 62287-1:2017  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e8ed6d6-7ae6-4953-8afe-2cf9121be817/sist-en-62287-1-2017>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

ICS 47.020.70

ISBN 978-2-8322-4152-3

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**

## CONTENTS

FOREWORD .....	8
INTRODUCTION .....	10
1 Scope .....	11
2 Normative references .....	11
3 Terms, definitions and abbreviated terms .....	12
3.1 Terms and definitions .....	12
3.2 Abbreviated terms .....	12
4 General requirements .....	13
4.1 General .....	13
4.1.1 Capabilities of the Class B "CS" AIS .....	13
4.1.2 Quality assurance .....	13
4.1.3 Safety of operation .....	14
4.1.4 Additional features .....	14
4.1.5 Modes of operation .....	14
4.2 Manuals .....	15
4.3 Marking and identification .....	15
5 Environmental, power supply, interference and safety requirements .....	15
6 Performance requirements .....	16
6.1 Composition .....	16
6.2 Operating frequency channels .....	16
6.3 GNSS receiver for position reporting .....	16
6.4 Identification .....	17
6.5 AIS information .....	17
6.5.1 Information content .....	17
6.5.2 Information reporting intervals .....	18
6.5.3 Permissible initialisation period .....	18
6.6 Alarms and indications, fall-back arrangements .....	18
6.6.1 Integrity and protection .....	18
6.6.2 Transmitter shutdown procedure .....	19
6.6.3 Position sensor fallback conditions .....	19
6.6.4 SOG/COG sensor fallback conditions .....	20
6.7 User interface .....	20
6.7.1 Indicators and display .....	20
6.7.2 Static data input .....	20
6.7.3 External interfaces .....	20
6.8 Protection from invalid control commands .....	21
7 Technical requirements .....	21
7.1 General .....	21
7.2 Physical layer .....	22
7.2.1 General .....	22
7.2.2 Transceiver characteristics .....	22
7.2.3 Transmitter requirements .....	24
7.2.4 Receiver requirements .....	24
7.3 Link layer .....	25
7.3.1 General .....	25

7.3.2	Link sublayer 1: Medium access control (MAC).....	25
7.3.3	Link sublayer 2: Data Link Service (DLS).....	28
7.3.4	Link sublayer 3: Link management entity (LME).....	33
7.4	Network layer.....	41
7.4.1	General .....	41
7.4.2	Dual channel operation .....	41
7.4.3	Channel management.....	42
7.4.4	Distribution of transmission packets.....	42
7.4.5	Data link congestion resolution .....	42
7.5	Transport layer .....	42
7.5.1	General .....	42
7.5.2	Transmission packets .....	43
7.5.3	Sequencing of data packets.....	43
7.6	Digital selective calling (DSC) .....	43
8	Test conditions .....	43
8.1	General.....	43
8.2	Normal and extreme test conditions .....	43
8.2.1	Normal test conditions .....	43
8.2.2	Extreme test conditions .....	43
8.3	Test signals .....	43
8.3.1	Standard test signal number 1.....	44
8.3.2	Standard test signal number 2 .....	44
8.3.3	Standard test signal number 3 .....	44
8.3.4	Standard test signal number 4 .....	44
8.3.5	Standard test signal number 5 .....	44
8.4	Test arrangements .....	45
8.4.1	Standard test environment .....	45
8.4.2	Modes of operation of the transmitter.....	46
8.4.3	Common test conditions for protection from invalid controls .....	46
8.4.4	Measurement uncertainties .....	46
9	Power supply, environmental and EMC tests .....	47
9.1	Test summary .....	47
9.2	Vibration/shock .....	49
9.2.1	Vibration .....	49
9.2.2	Shock .....	49
9.3	Performance tests/checks .....	49
9.4	Undervoltage test (brown out) .....	50
9.4.1	Purpose .....	50
9.4.2	Method of test.....	50
9.4.3	Required result .....	50
10	Operational tests .....	50
10.1	General.....	50
10.1.1	Quality assurance .....	50
10.1.2	Safety of operation .....	50
10.1.3	Additional features .....	50
10.2	Modes of operation .....	51
10.2.1	Autonomous mode .....	51
10.2.2	Assigned mode .....	52
10.2.3	Polled mode/interrogation response.....	53

10.3	Messages extending one time period .....	54
10.3.1	Method of measurement .....	54
10.3.2	Required results .....	54
10.4	Channel selection .....	54
10.4.1	Valid channels .....	54
10.4.2	Invalid channels.....	54
10.5	Internal GNSS receiver .....	54
10.6	AIS information .....	55
10.6.1	Information content.....	55
10.6.2	Information update rates .....	56
10.7	Initialisation period.....	57
10.7.1	Method of measurement .....	57
10.7.2	Required results .....	57
10.8	Alarms and indications, fall-back arrangements .....	57
10.8.1	Built-in integrity test.....	57
10.8.2	Transceiver protection .....	58
10.8.3	Transmitter shutdown procedure.....	58
10.8.4	Position sensor fallback conditions .....	58
10.8.5	Speed sensors.....	59
10.9	User interface .....	59
10.9.1	Display.....	59
10.9.2	Message display.....	59
10.9.3	Static data input .....	60
10.9.4	External interfaces.....	60
11	Physical tests <a href="https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e8ed6d6-7ae6-4953-8afe-2cf9121be817/sist-en-62287-1-2017">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e8ed6d6-7ae6-4953-8afe-2cf9121be817/sist-en-62287-1-2017</a> .....	60
11.1	TDMA transmitter.....	60
11.1.1	Frequency error .....	60
11.1.2	Carrier power.....	61
11.1.3	Transmission spectrum.....	61
11.1.4	Modulation accuracy.....	62
11.1.5	Transmitter output power versus time function .....	63
11.2	TDMA receivers .....	64
11.2.1	Sensitivity .....	64
11.2.2	Error behaviour at high input levels.....	65
11.2.3	Co-channel rejection .....	65
11.2.4	Adjacent channel selectivity.....	66
11.2.5	Spurious response rejection .....	67
11.2.6	Intermodulation response rejection .....	69
11.2.7	Blocking or desensitisation .....	70
11.3	Conducted spurious emissions .....	71
11.3.1	Spurious emissions from the receiver .....	71
11.3.2	Spurious emissions from the transmitter .....	72
12	Specific tests of link layer .....	72
12.1	TDMA synchronisation .....	72
12.1.1	Synchronisation test sync mode 1.....	72
12.1.2	Synchronisation test sync mode 2.....	73
12.1.3	Synchronisation test with UTC .....	74
12.2	Carrier-sense tests .....	74
12.2.1	Threshold level .....	74

12.2.2 Carrier-sense timing .....	75
12.3 VDL state/reservations.....	76
12.3.1 Method of measurement .....	76
12.3.2 Required results .....	76
12.4 Data encoding (bit stuffing).....	76
12.4.1 Method of measurement .....	76
12.4.2 Required results .....	76
12.5 Frame check sequence .....	76
12.5.1 Method of measurement .....	76
12.5.2 Required results .....	76
12.6 Slot allocation (channel access protocol) .....	77
12.6.1 Autonomous mode allocation .....	77
12.6.2 DSC listening periods .....	77
12.7 Assigned operation .....	77
12.7.1 Assignment priority .....	77
12.7.2 Entering rate assignment .....	78
12.7.3 Reverting from rate assignment .....	78
12.7.4 Reverting from quiet mode.....	78
12.7.5 Retry of interrogation response.....	78
12.8 Message formats .....	79
12.8.1 Received messages.....	79
12.8.2 Transmitted messages.....	79
13 Specific tests of network layer .....	79
13.1 Regional area designation by VDL message .....	79
13.1.1 Method of measurement .....	79
13.1.2 Required results .....	80
13.2 Regional area designation by serial message or manually .....	80
13.2.1 Method of measurement .....	80
13.2.2 Required result .....	80
13.3 Management of received regional operating settings.....	80
13.3.1 Replacement or erasure of dated or remote regional operating settings .....	80
13.3.2 Channel management by addressed Message 22 .....	81
13.3.3 Invalid regional operating areas .....	82
13.3.4 Continuation of autonomous mode reporting rate .....	82
13.3.5 Other conditions .....	82
Annex A (informative) Results of computer simulations and testing of CSTDMA technology .....	83
A.1 Computer simulations .....	83
A.2 Carrier-sense tests .....	84
A.3 Range tests .....	85
A.4 Conclusion.....	85
Annex B (informative) Description of the system .....	86
Annex C (normative) DSC channel management.....	87
C.1 DSC functionality .....	87
C.2 DSC time sharing.....	87
C.3 DSC functionality tests.....	88
C.3.1 General .....	88
C.3.2 Regional area designation .....	88
C.3.3 Scheduling .....	88

C.3.4	DSC flag in Message 18 .....	88
C.3.5	DSC monitoring time plan .....	88
C.3.6	Replacement or erasure of dated or remote regional operating settings .....	89
C.3.7	Test of addressed telecommand .....	89
C.3.8	Invalid regional operating areas .....	90
C.4	DSC receiver tests .....	90
C.4.1	General .....	90
C.4.2	Maximum sensitivity.....	90
C.4.3	Error behaviour at high input levels.....	91
C.4.4	Co-channel rejection.....	91
C.4.5	Adjacent channel selectivity.....	91
C.4.6	Spurious response rejection .....	92
C.4.7	Intermodulation response rejection .....	92
C.4.8	Blocking or desensitisation .....	93
Annex D (informative)	Channel management regions .....	94
Bibliography	.....	95
Figure 1	– OSI layer model .....	22
Figure 2	– Carrier-sense timing.....	27
Figure 3	– Power versus time mask .....	28
Figure 4	– Transmission packet .....	29
Figure 5	– Training sequence.....	30
Figure 6	– Transmission timing .....	32
Figure 7	– Example for CSTDMA access.....	33
Figure 8	– Format for repeating four-packet cluster .....	44
Figure 9	– Measurement arrangement for carrier power .....	61
Figure 10	– Emission mask .....	62
Figure 11	– Measurement arrangement for modulation accuracy.....	63
Figure 12	– Measurement arrangement.....	64
Figure 13	– Measurement arrangement with two generators .....	66
Figure 14	– SINAD or PER/BER measuring equipment .....	68
Figure 15	– Measurement arrangement for intermodulation.....	70
Figure 16	– Configuration for carrier-sense threshold test .....	75
Figure 17	– Regional area scenario .....	80
Figure A.1	– Effect on Class A AIS messages of Class B messages .....	83
Figure A.2	– Reception of messages by Class A AIS .....	84
Figure A.3	– Reception of messages by Class B AIS .....	84
Figure A.4	– Range achieved by a Class A AIS from Class B AIS .....	85
Figure D.1	– Channel management regions used for test given in 13.3.1 .....	94
Table 1	– Position sensor fallback conditions.....	19
Table 2	– Use of accuracy (PA) flag.....	20
Table 3	– Transceiver characteristics.....	23
Table 4	– Transmitter parameters .....	24
Table 5	– Receiver parameters .....	25

Table 6 – Definition of timings for Figure 3.....	28
Table 7 – Start-buffer.....	30
Table 8 – Summary of the transmission packet .....	31
Table 9 – Transmission timing .....	32
Table 10 – Access parameters.....	33
Table 11 – Use of VDL messages by a Class B "CS" AIS.....	36
Table 12 – Number of data bits for use with Message 14 .....	37
Table 13 – Contents of Message 18.....	38
Table 14 – Message 24 Part A .....	39
Table 15 – Message 24 Part B .....	39
Table 16 – Contents of Message 23.....	40
Table 17 – Reporting interval settings for use with Message 23 .....	41
Table 18 – Channel management.....	42
Table 19 – Content of first two packets .....	45
Table 20 – Fixed PRS data derived from ITU-T O.153.....	45
Table 21 – Test summary.....	48
Table 22 – Peak frequency deviation versus time.....	63
Table 23 – Frequencies for inter-modulation test .....	70
Table 24 – Required threshold test results .....	75
Table 25 – Required carrier-sense timing results .....	76
Table 26 – Required channels in use .....	80
Table C.1 – DSC monitoring times .....	88

SIST EN 62287-1:2017

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/0e8ed6d6-7ae6-4953-8afe-2cf9121be817/sist-en-62287-1-2017>

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

---

### **MARITIME NAVIGATION AND RADIOTRANSFER EQUIPMENT AND SYSTEMS – CLASS B SHIPBORNE EQUIPMENT OF THE AUTOMATIC IDENTIFICATION SYSTEM (AIS) –**

#### **Part 1: Carrier-sense time division multiple access (CSTDMA) techniques**

#### FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user. **SIST EN 62287-1:2017**
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62287-1 has been prepared by IEC technical committee 80: Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2010 and Amendment 1:2013. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical change with respect to the previous edition: in the synchronisation method, addition of a direct method for synchronisation from an internal UTC source.

The text of this document is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
80/837/FDIS	80/842/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 62287 series published under the general title *Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Class B shipborne equipment of the automatic identification system (AIS)*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## iTeh STANDARD PREVIEW

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

([standards.iteh.ai](http://standards.iteh.ai))

SIST EN 62287-1:2017

**IMPORTANT – The colour inside logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**